

Trace
冒险家与发现者

追踪恺撒大帝的脚印



著 史蒂芬尼·摩西隆

绘 让·菲利浦·沙伯

译 林韦君



追踪恺撒大帝的脚印

Trace 冒险家与发现者

著 史蒂芬尼·摩西隆
绘 让·菲利浦·沙伯
译 林韦君



安徽教育出版社

· 合肥 ·

Sur les traces de Aladdin

Copyright Editions Gallimard Jeunesse, Paris, 2003

Published by arrangement with

Bardon Chinese Media Agency

All Rights Reserved

著作权合同登记图字：20-2003-108

图书在版编目 (CIP) 数据

追踪恺撒大帝的脚印 / (法) 摩西隆著; (法) 沙伯
绘; 林韦君译. —合肥: 安徽教育出版社, 2004.10

(冒险家与发现者丛书)

ISBN 7-5336-3977-4

I. 追... II. ①摩... ②沙... ③林... III. 恺
撒, G.J. (前 100 ~ 前 44) —传记—学生读物

IV. K835.467-49

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2004) 第 105053 号

责任编辑: 包云鸿 张军 装帧设计: 奇文云海

出版发行: 安徽教育出版社 (合肥市回龙桥路 1 号)

网址: <http://www.ahep.com.cn>

经销: 新华书店

排版: 曾放

印刷: 北京方成彩色印刷有限责任公司

开本: 880mm × 1230mm

印张: 4

字数: 65 千字

版次: 2005 年 1 月 1 版 2005 年 1 月第 1 次印刷

定价: 24.00 元

发现印装质量问题, 影响阅读, 请与我社发行部联系调换

电话: (0551)2822632

邮编: 230063

名家推荐

中国人历来很重视历史教育，父母往往从小就给孩子讲历史故事，从小学开始老师就会讲历史知识。但是我们给孩子留下的印象基本上都是中国的，很少有外国的。因此中国的孩子普遍缺乏对世界历史和整个人类文明史的了解，甚至连大学历史专业的学生也不例外。我们在海外的留学生可以很快适应语言和生活环境，但往往无法深入，更难融入专业以外的本地文化，这与他们从小缺少对世界文明史的了解有关。一些青少年甚至形成了一种错觉，以为世界上只有中国才有悠久的历史 and 灿烂的古代文明，以为在古代中国什么都是世界第一，只是到了近代才落后。当然我们的中学也有世界历史的课程，但往往令学生望而生畏，因为这门课给他们带来的是大量要背的人名、地名、年代和事件，所以很少有人会因此而获得乐趣。现在如果你的孩子们选择这一套书的话，他们肯定会被它生动的故事、流畅的文字、精美的插图和丰富的内容所吸引，在轻轻松松中追寻古埃及、罗马、希腊的踪迹，了解马可·波罗、哥伦布的事迹，感受西方的神话和宗教的魅力。就是成年人也会被这套书

.....

所吸引，因为多数中国人也需要补上世界文明史的课。

——历史地理学家，复旦大学博士生导师

葛剑雄

历史向来都是生动和有趣的。有趣和生动地撰述出历史，让孩子们津津有味地阅读和受到触动，有一些知道人类以后的事情应该怎样来规划和布置，是撰述者立下的功劳。这正是一套撰述得很杰出的书，那样知道孩子们需要的趣味和语言，把历史变成最引诱的故事，迎接了孩子们的涌入，每一页的翻动里，欣赏文采，享受思想，精神很容易就洋溢和阔大了。这一套书，从此也就很珍爱地搁在了我的书橱里了。

——儿童文学作家，上海师范大学博士生导师

梅子涵

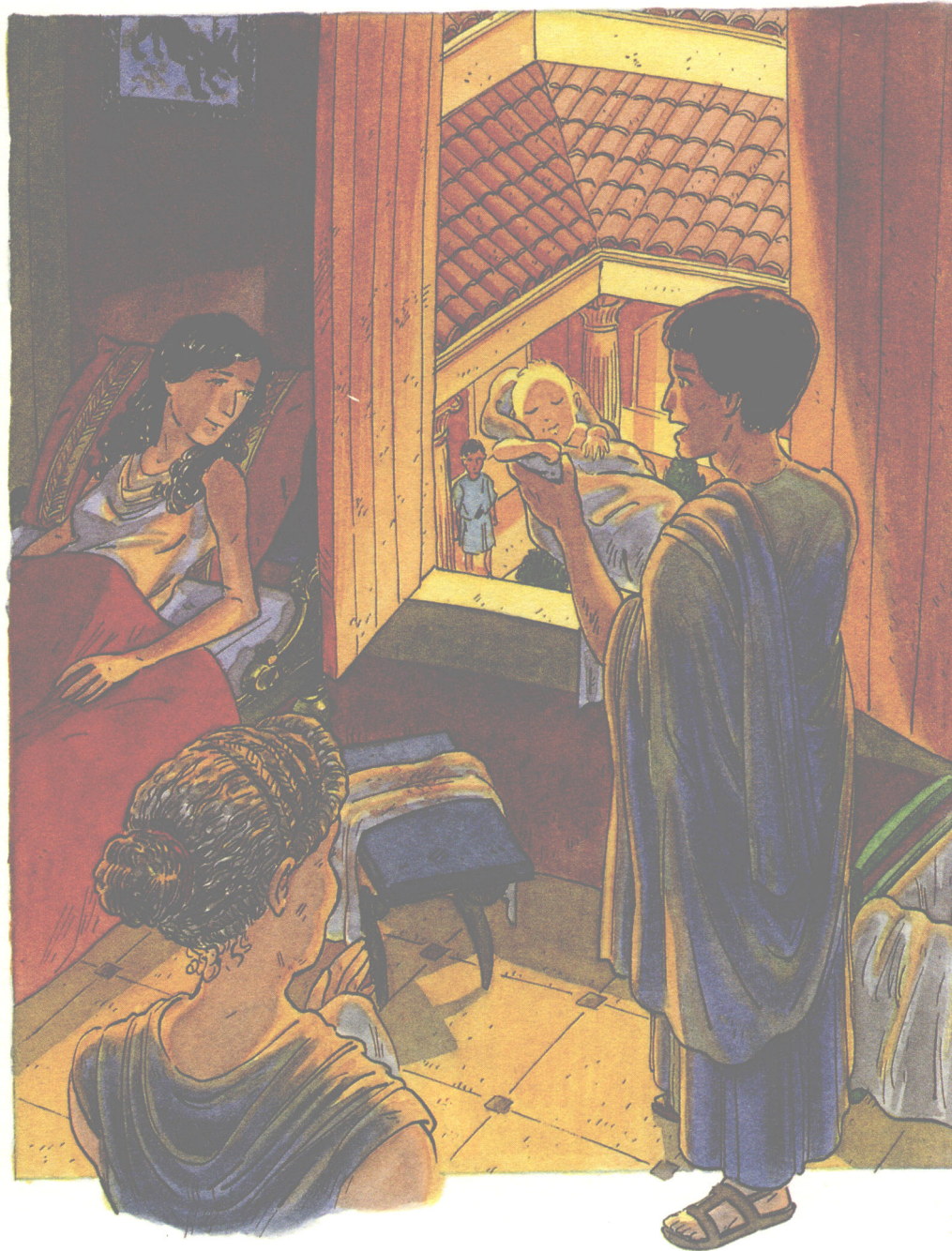
.....



恺撒时期的帝国版图

恺撒生于公元前 100 年左右，出生于罗马贵族家庭。公元前 59 年，他出任执政官，随后因高卢战役而声名大噪，公元前 48 年掌握政权，最后于公元前 44 年被暗杀身亡。





目录



马里乌斯的外甥	1	地图：恺撒时期的帝国版图
坚定的年轻人	13	10 罗马
漫长的晋升之路	25	22 罗马的宗教
精明的政治人物	37	34 共和时代
征服的时光	49	46 罗马军队
韦辛格托里克斯决战恺撒	61	58 多族派的高卢人
罗马内战	71	68 被征服后的高卢
恺撒和埃及艳后	83	80 埃及
独裁者恺撒	95	92 罗马妇女
战神节	105	102 娱乐和表演
		112 迈向帝国之路
		114 资料来源

马里乌斯的外甥

在人声鼎沸的罗马闹区，一户人家的窗边传来一阵欢呼：“男孩！是个男孩子！”女用忙着照顾年轻的母亲，帮她擦去额头上的汗珠。**公元前100多年**的夏天，暑气逼人，还好，在这漂亮的房子里，有几座清凉的喷泉和整齐的花园。奥茉莉娅的儿子生就了一对漂亮的眼睛，她用虚弱的语气对老女用说：“你看他拳头握那么紧，好倔强的样子啊！”

※

公元前100多年：整个故事都是发生在公元前的时代。

奥茉莉娅是位尽职的母亲，她很仔细地遵守每项仪式。小婴儿在沐浴后就被放到地上，然后再由父亲抱在怀里，表示接受他的孩子。他们准备了十分丰盛的祭品，祈求神明保佑。到了第九天，他们的长子就有了名字。他继承祖父和父亲的姓氏，叫做盖尤斯·尤利乌斯·恺撒。

※

贵族：来自古老家庭的罗马公民。

然后，他的脖子挂上了一串“布拉”，那是一些小金球，是**贵族**小孩的**护身符**。穿戴完毕，孩子就准备

※

护身符：能够避免遭遇危险的东西。



要面对这个世界了。

恺撒渐渐长大，开始接受男孩应受的教育：读书写字、学习拉丁文和希腊文、珠算、敬奉神明及遵守法律。10岁时，母亲请来大名鼎鼎的葛利佛为恺撒上课。这位来自高卢的导师，教导他辩论的技巧。

“记住，想要说服别人，你的演说就要扣人心弦并充分举证，让听众喜欢你。遵行这个铁律，大家就会接受你的看法。”葛利佛说。

老师很快就发现恺撒禀赋优异，紧接着就教他历史、哲学、伦理学。恺撒非常聪明，对事物充满好奇，并且不放过任何学习的机会。

✱

战神广场：原本是军队集合的地点，后来成为人民开会或年轻人从事体育活动的场所。

恺撒在纤弱的外表下，其实也是个运动健将，耐力十分惊人！他的家里还有个奴隶专门负责训练恺撒打鬥、骑马、游泳、使用武器等。

在**战神广场**上、在家中，恺撒接受了严格的磨炼，因而练就出一身好体力。

✱

《伊利亚特》：作者为荷马，描写特洛伊战争的长篇史诗。

恺撒的母亲和阿姨朱莉亚坐在棚架下休息、闲聊，并兴致勃勃地看着恺撒；而恺撒则不断唱颂《**伊利亚特**》。他手执棍棒，模仿**阿伽门农**对抗**帕里斯**的战斗姿势；他陷入幻想中，并以夸张的动作，模仿史诗

✱

阿伽门农、帕里斯：特洛伊战争中的英雄人物。

英雄激烈争执的样子。

“我们以这个小大人为荣！”朱莉亚称赞恺撒，“才12岁就慷慨激昂，想要保家卫国！根本不需要替他操心，他生来就是要做大人物。”

奥莱莉娅接着说：“加上有**马里乌斯**为他开辟光明的前程。你那杰出的老公就是他的榜样，人民都很爱戴他，他真是了不起！他镇压了北非努米底亚和朱古达国王的叛变，击退了日耳曼民族的侵略。记得罗马人是怎样迎接他的吗？他还连续当选了六任执政官。”

奥莱莉娅叹了口气，想起了很久以前的事情。

“就在恺撒出生那年……打从那时候起，罗马就变了，现在的日子多么乱啊！”

母亲和阿姨的谈话引起了恺撒的注意，他激动地说：“**马里乌斯**姨丈受人民爱戴，但**元老院**却处心积虑地想除掉他。他们畏惧**马里乌斯**，这些忘恩负义的贵族！**同盟战争**时，罗马联军造反，全靠**马里乌斯**才解决。就算他已经60岁，也比元老院的任何一个毛头小子强！”

母亲微笑着聆听恺撒的话，儿子力赞姨丈是很自

✱

马里乌斯：战胜条顿人和郇伯人的优秀将军，也是平民派的首领。

✱

元老院：由从前的官员组成，是罗马共和的基础。他们负责保卫国家，维护传统。

✱

同盟战争：公元前91到前88年，罗马与意大利联军的冲突战争。



Sur les traces de Jules César
追踪恺撒帝

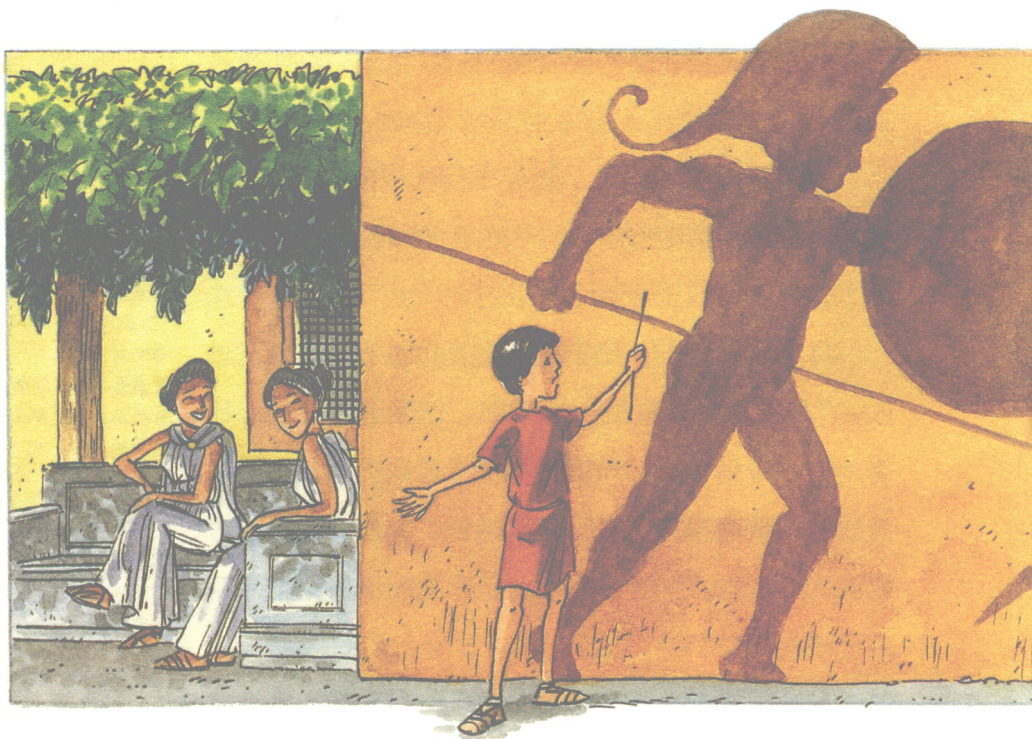
然的事，更何况这位姨丈还代表民众对抗元老院呢！

※

米特拉达梯：想要
将罗马人赶出小亚
细亚的国王。

恺撒又接着说：“当米特拉达梯国王攻击罗马各省时，元老院做了什么？什么都没做！当米特拉达梯屠杀上千名罗马和意大利人时，元老院却选了苏拉当执政官，让他指挥作战。为何不选马里乌斯？他最擅长指挥作战了，只因为他是平民吗？还是因为他不懂希腊文？”

朱莉亚的眼神变得忧郁起来：“恺撒，你也知道



你姨丈不能就这么放弃理念。虽然他最后获得指挥权，成为罗马的首领，可是苏拉不肯接受，因此你姨丈便围攻罗马，而最后也顺利进城了。不过当城内发生内战时，米特拉达梯也觊觎罗马城，还有人重金悬赏你姨丈的脑袋，所以他只好逃走，听说他到非洲去了……”

三个人都很担忧，不安的寂静随之而来，午后令





人窒息的热气只留下一阵轻风。

突然，有个奴隶匆匆跑过来，向他们鞠躬。

“发生什么事了？”女主人问，“怎么这么急？”

“有马里乌斯的消息了！”他说，并大大地喘了口气。恺撒站直了身子。朱莉亚命令这奴隶马上说下去。

“马里乌斯回来了！是的，他回来了！”

果然，老马里乌斯衣衫褴褛、蓄着长发、胡子蓬乱地回来了。原来，他逃到意大利后，又成功地组织了一支军队。元老院怕他报复，攻击罗马，就赶紧派遣使者求他宽恕百姓。马里乌斯接受了。

✱

广场：广大的公共
场地，周围有市场、
神殿及公共设施。

“太棒了！”恺撒喊了出来，“明天我要去**广场**，看姨丈接受所有的荣耀。”

恺撒太高兴了，他拥抱阿姨和母亲，一双黑眼睛高兴得闪闪发亮。

✱

托加：罗马公民的
服饰。

经过辗转难眠的一夜，恺撒穿上**有紫红刺绣的托加**，前往距离不算太远的元老院。他必须越过当地错综复杂的巷道，然后往西走。

狭窄的街上人潮汹涌，店家的摊子却从不曾被商品压垮。当时的生活很苦，土地收成不足，难民从意大利各地蜂拥而来。这些人没地方住，寄居在巷子里，





Sur les traces de Jules César
追踪恺撒大帝的脚印

并经常组织一些不满现状的群众活动，让元老院的长者们忧心忡忡。罗马民间紧张的情势，常常转变为血腥暴动。

可是今天平民再次聚集，却是为了庆祝马里乌斯归来。他为意大利人争取到了平等的权利，还彻底重整军队，让大家有机会从军。

恺撒机灵地挤进一条通往元老院的路，但人潮太拥挤，他无法挤到姨丈跟前。恺撒瞧见姨丈的身影：他老了，头发白了、背也驼了……

“马里乌斯万岁！”人群中响起叫喊声，全场一阵欢呼。老人转过身，看着聚集的民众。

“苏拉该死！报仇！报仇！”民众喊着。

恺撒心事重重地回到家里。他不忍心告诉妈妈和阿姨，这个功绩卓越的男人老了，脸上还带着被噩梦折磨的痛苦。

✱

愤怒女神：地狱的神祇。

✱

秦娜：与马里乌斯一样，是平民派主要的首领之一，愿意为人民争取更多的权利。

恺撒隐约感觉到姨丈身上缠绕着一股怒气，被**愤怒女神**所激起的怒气。之后马里乌斯高压统治着整个罗马，苏拉的支持者全被处死或驱逐，而马里乌斯因操劳过度，不久就过世了。当时苏拉还在和米特拉达梯对抗，**秦娜**继承了马里乌斯的位置。